

ZATWIERDZAM PROJEKT BUDOWLANY  
udzielam pozwolenia na budowę

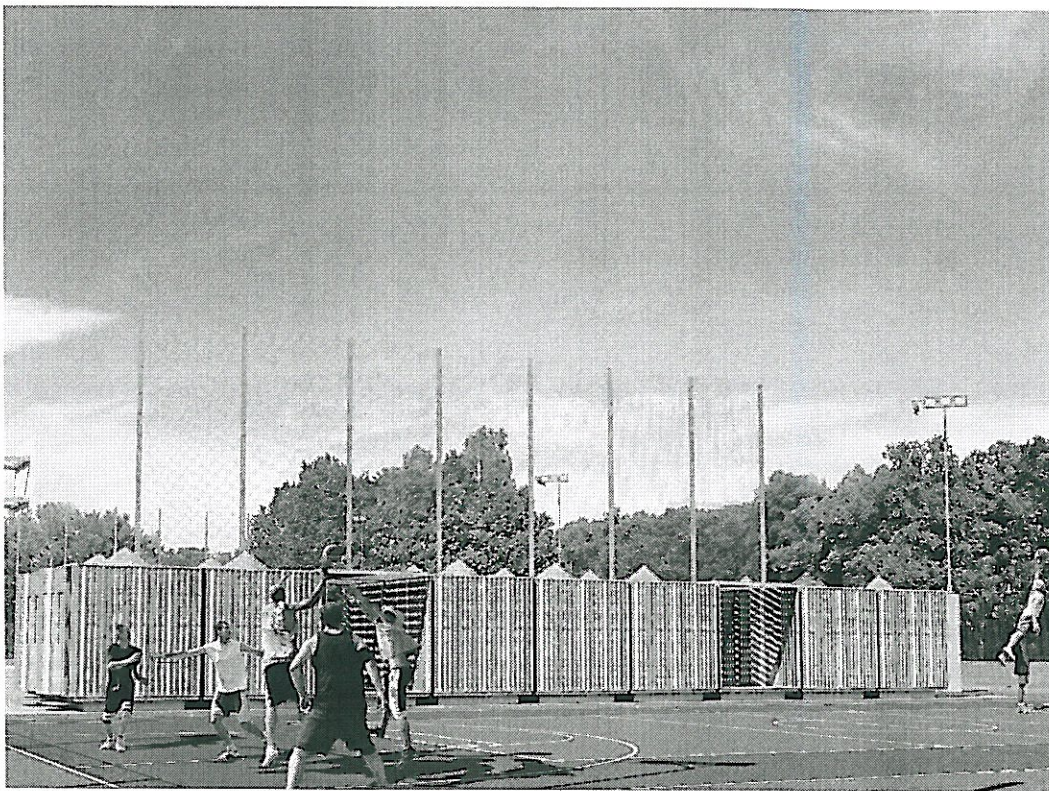
decyzja znak GB-11.6740.305.2012

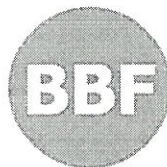
z dnia 30.03.2012 r.

**PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY**  
**BUDOWY ZESPOŁU BOISK SPORTOWYCH**  
**Z BUDYNKIEM ZAPLECZA**  
**DO PROGRAMU „ORLIK 2012”**  
**W CHEŁMCU,**  
**NA DZIAŁCE NR EWID.356, 358/2, 358/3, 324**

Z up. STAROSTY

mgr inż. Marian Ryczek  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa





**ARCHITEKTONICZNA  
PRACOWNIA  
PROJEKTOWA**

ul. Skarbińskiego 10/52 NIP 863-146-18-84  
30-071 Kraków TEL. 607 916 452

**TEMAT:** BUDOWA ZESPOŁU BOISK SPORTOWYCH  
Z BUDYNKIEM ZAPLECZA DO PROGRAMU „ORLIK 2012”  
NA DZIAŁCE NR EWID. 356, 358/2, 358/3 W CHEŁMCU

**ADRES:** CHEŁMIEC, DZ. NR. 356, 358/2, 358/3, 324  
GMINA CHEŁMIEC

**FAZA:** PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY

**INWESTOR:** GMINA CHEŁMIEC  
UL. PAPIESKA 2, 32-395 CHEŁMIEC

**PROJEKTANT:**

mgr inż. arch. Tomasz Blinowski  
nr uprawnień SW-34/2007

mgr inż. arch. TOMASZ BLINOWSKI  
uprawnienia budowlane  
do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności architektonicznej  
nr ewid. SW-34/2007

**KONSTRUKCJA I DROGI:**

**PROJEKTANT:**

mgr inż. Radosław Kwiatek  
nr uprawnień 244/2001

**INSTALACJE SANITARNE:**

**PROJEKTANT:**

mgr inż. Paweł Śmiech

nr uprawnień KI-56/2002

mgr inż. Paweł Śmiech  
Upr. bud. do projektowania i nadzoru nad kierowaniem  
robótami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instalacji i urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych,  
ciepł. i gaz. nr. 56/2002

**INSTALACJE ELEKTRYCZNE:**

**PROJEKTANT:**

mgr inż. Maciej Szykowny

nr uprawnień UAN-II-K-8386/44/88

**PROJEKTANT**  
mgr inż. Maciej Szykowny  
Nr upr. UAN-II-K-8386/44/88

**SPRAWDZAJĄCY:**

mgr inż. arch. Wojciech Frączek  
nr uprawnień 208/2001



**SPRAWDZAJĄCY:**

mgr inż. Robert Krasny  
nr uprawnień 150/2001

**SPRAWDZAJĄCY:**

mgr inż. Marcin Kochel

nr uprawnień SWK/0123/POOS/07

**SPRAWDZAJĄCY:**

mgr inż. Jarosław Kowalski

nr uprawnień GPA-7342-100/94

mgr inż. JAROSŁAW KOWALSKI  
UPRAWNIENIA DO PROJEKTOWANIA  
NADZOROWANIA I KIEROWANIA  
W BRANŻY ELEKTRYCZNEJ  
Upr. nr UAN-7342-127/92  
Upr. nr GPA-7342-100/94

Kraków luty 2012



## Spis treści

strona tytułowa - str.nr1  
spis treści- str.nr2  
dokumenty formalno-prawne – str. A-M  
oświadczenie - str.nr 3  
uprawnienia i przynależność do izby - str.nr 4-7  
Informacja BIOZ - str.nr 8-9

Opis techniczny do zagospodarowania terenu – str.nr 10-20

01	Projekt zagospodarowania terenu	Skala 1:500	-str.nr 21
02	Boiska , bieżnie, SKATEPARK	Skala 1:200	-str.nr 22
02a	Dojazd wewnętrzny, zjazd publiczny	Skala 1:200 / 1:50	-str.nr 23
03	Przekrój 1-1	Skala 1:20	-str.nr 24
04	Ogrodzenie	Skala 1:50	-str.nr 25
05	Bramki do piłki nożnej	Skala 1:25	-str.nr 26
06	Kosz do koszykówki	Skala 1:25	-str.nr 27
07	Słupki do siatkówki	Skala 1:100 1:20	-str.nr 28
08	Urządzenia SKATEPARKU	Skala 1:100	-str.nr 29

## Architektura budynku zaplecza

Opis techniczny - str.nr 30-34

01	Rzut parteru	Skala 1:50	-str.nr 35
02	Rzut więźby	Skala 1:50	-str.nr 36
03	Rzut dachu	Skala 1:50	-str.nr 37
04	Przekrój 1-1, 2-2	Skala 1:50	-str.nr 38
05	Przekrój 3-3	Skala 1:50	-str.nr 39
06	Elewacje	Skala 1:50	-str.nr 40
07	Elewacje	Skala 1:50	-str.nr 41
08	Elewacje	Skala 1:50	-str.nr 42
09	Zestawienie stolarki		-str.nr 43
10	Zestawienie więźby dachowej		-str.nr 44

**Konstrukcja budynku zaplecza – str.nr 45 -59**

**Instalacje sanitarne budynku zaplecza – str.nr 60 -73**

**Instalacje sanitarne zewnętrzne – str.nr 74 -90**

**Instalacje elektryczne budynku i oświetlenie terenu – str.nr 91 -106**

mgr inż. arch. TOMASZ BLINOWSKI  
uprawnienia budowlane  
do projektowania i nadzoru nad  
w specjalności inżynierskiej  
nr 1418/2014/2017

Chełmiec dn.28.02.2012 r.

## DECYZJA

Na podstawie art.29 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych ( tekst jednolity – Dz. U. z 2007r. Nr 19 poz. 115, Nr 23 poz. 136 ), Uchwały Nr 13/2001 Zarządu Gminy Chełmiec z dnia 06.06.2001 r. w sprawie upoważnienia kierownika Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu do wydawania decyzji administracyjnych, Uchwały Nr XXXIV/400/2009 z dnia 18 lutego 2009 r. w sprawie zmiany statutu Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu oraz art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego ( Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z póź. zmianami ), po rozpatrzeniu wniosku:

**Gmina Chełmiec**  
**ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec**

**wyrażam zgodę na lokalizację zjazdu publicznego**  
z drogi gminnej **nr ew. dz. 324 w Chełmcu**, do działki nr ew. **356** położonej w miejscowości Chełmiec przy spełnieniu następujących warunków:

1. Należy wykonać projekt budowlany zjazdu,
2. Zjazd o charakterze zjazdu publicznego winien spełniać parametry techniczne określone § 78 Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków, jakimi powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie ( Dz. U. Nr 43 z 1999 r., poz. 430 z póź. zmianami ),
3. Projekt budowlany zjazdu powinien zawierać również rozwiązania dotyczące odwodnienia pasa drogowego w rejonie przedmiotowego zjazdu,
4. Projekt budowlany zjazdu należy uzgodnić z tut. Zakładem,

## UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 107 kpa odstępuje się od uzasadnienia decyzji, gdyż uwzględnia ona w całości żądania strony.

Stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane ( Dz. U. z 2000 r. Nr 106 poz. 1126 ) zgoda zarządcy drogi wyrażona w niniejszej decyzji nie jest równoznaczna z decyzją o pozwolenie na budowę zjazdu, o którą należy wystąpić do Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu ul. Strzelecka 1.

Zgodnie z częścią III pkt. 2 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U z 2006r., Nr 225, poz. 1635) za zezwolenie pobiera się opłatę skarbową w wysokości **82 zł**.

DYREKTOR

*mgr Bogumiła Aszklar-Lelito*

## POUCZENIE

1. Zgodnie z art. 29 ust. 5 w/w ustawy o drogach publicznych niniejsze zezwolenie wygasa, jeżeli w ciągu 3 lat od jego wydania zjazd nie został wybudowany.
2. Od niniejszej decyzji prawo odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu, za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:  
Gmina Chełmiec  
ul. Papieska 2  
33-395 Chełmiec  
a/a

Wobec nie zaskarżenia decyzji w trybie  
obowiązujących przepisów, decyzja ta  
z dniem 14.03.2012 staje się  
**ostateczna i wykonalna**  
Chełmiec, dnia 27.03.2012

DYREKTOR

*mgr Bogumiła Aszklar-Lelito*



Chełmiec, dnia 28.02.2012 r.

**Gmina Chełmiec**  
**ul. Papieska 2**  
**33-395 Chełmiec**

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu wyraża zgodę na wykonanie przyłącza kanalizacyjnego do projektowanego Zespołu Boisk Sportowych z budynkiem zaplecza do programu ORLIK 2012 zlokalizowanego na działce nr ew. 356 w miejscowości Chełmiec.

W celu wykonania przyłącza kanalizacyjnego do projektowanego budynku mieszkalnego należy:

1. wykonać dokumentację techniczną – projekt budowlany przyłącza kanalizacyjnego,
2. uzgodnić w/w dokumentację w tut. Zakładzie,
3. dokumentację techniczną należy przedłożyć w Starostwie Powiatowym w Nowym Sączu w celu uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia robót budowlanych,
4. **w terminie 7 dni przed przystąpieniem do prac instalacyjno – montażowych należy zgłosić pisemnie do ZGKiM datę wykonania w/w prac w celu zawiadomienia operatora oczyszczalni ścieków oraz podpisać stosowną umowę.**  
Przypominamy, że zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane art. 32 ust. 4 pkt. 2 (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118.) powinni państwo posiadać prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane, jeżeli inwestycja dotyczy dodatkowo działek nie będących państwa własnością.
5. budowę przyłącza kanalizacyjnego należy zlecić osobie, (firmie) posiadającej odpowiednie uprawnienia w zakresie wykonywanych prac.
6. zlecić nadzór Inspektorowi Nadzoru zrzeszonemu w Izbie Inżynierów Budownictwa w celu potwierdzenia prawidłowości wykonanych robót w protokole odbioru przyłącza.
7. wybudowany przyłącz podlega odbiorowi przez pracownika Zakładu przed jego zasypaniem.
8. termin ważności warunków wykonania przyłącza kanalizacyjnego wynosi 2 lata.

**Do odbioru należy:**

1. przedłożyć mapę geodezyjną powykonawczą wykonanego przyłącza w skali 1: 500
2. przedłożyć dokumentację techniczną – projekt budowlany przyłącza kanalizacyjnego
3. przedłożyć protokół odbioru przyłącza kanalizacyjnego wydany przez Inspektora Nadzoru.

Jednocześnie informuje, iż na podstawie ustawy z dnia 07. 06. 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U.Nr 72, poz.747z późn. zm.) „Kto bez uprzedniego zawarcia umowy wprowadza ścieki do urządzeń kanalizacyjnych podlega karze ograniczenia wolności albo grzywny do 10 000 zł .

Otrzymują :

1. Adresat
2. A/a

DYREKTOR  
  
mgr Bogumiła Leskiewicz-Lelito

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem



ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
33-395 CHEŁMIEC  
ul. Papieska 2 tel. 018 443 04 61, w. 27, 28  
- 490752163 -

Chełmiec dnia 28.02.2012 r.

**Gmina Chełmiec**  
**ul. Papieska 2**  
**33-395 Chełmiec**

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu informuję, iż zapewnia się dostawę wody do Zespołu Boisk Sportowych z budynkiem zaplecza do programu ORLIK 2012 zlokalizowanego na działce nr ew. 356 w miejscowości Chełmiec z lokalnego ujęcia wody na tejże działce.

DYREKTOR

*mgr Bogumiła Aszklat-Lelito*

Otrzymują:  
Adresat  
A/a

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem

*[Signature]*

**Gmina Chełmiec**  
**ul. Papieska 2**  
**33-395 Chełmiec**

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu informuje, iż zapewnia się odbiór wody opadowej z projektowanego kompleksu boisk sportowych ORLIK z zapleczem sanitarno – szatniowym w Chełmcu na działkach nr ew. 356, 358/2, 358/3, 324.

W związku z faktem, że boiska projektowane są w miejscu istniejących boisk szkolnych, których nawierzchnia jest z asfaltu, a projektowana nawierzchnia utwardzona z kompleksu boisk nie jest większa niż istniejąca nawierzchnia asfaltowa, nie będzie zwiększenia ilości wód opadowych odprowadzanych przez istniejącą kanalizację deszczową. Projektowane odwodnienie kompleksu boisk należy podłączyć do istniejącej kanalizacji deszczowej znajdującej się na terenie działek inwestycji.

DYREKTOR  
  
mgr Bogumiła Aszklar-Lelito

Otrzymują:  
Adresat  
A/a

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM



ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
ZGKM 7021EW/22/2012  
33-395 CHELMIEC  
ul. Papieska 2 tel. 018 443 04 61, w. 27, 28  
- 430752163 -

Chełmiec dnia 28.02.2012 r.

**Gmina Chełmiec**  
**ul. Papieska 2**  
**33-395 Chełmiec**

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu informuje, iż zapewnia się dostawę wody do Zespołu Boisk Sportowych z budynkiem zaplecza do programu ORLIK 2012 zlokalizowanego na działce nr cw. 356 w miejscowości Chełmiec z lokalnego ujęcia wody na tejże działce.

DYREKTOR

*mgr Beata Aszkla-Lelito*

DYREKTOR

Zespół Szkół

*mgr Stanisław Wójcik*

ZESPÓŁ SZKÓŁ

W CHEŁMIECU

33-395 CHELMIEC

tel. 018 443 04 62

Otrzymują:  
Adresat  
A/a

Ilość wody z istniejącego budynku szkoły jest wystarczająca dla potrzeb projektowanego kompleksu boisk ORLIK. Możliwy jest pobór wody z instalacji wewnętrznej w ilości 4,16dm<sup>3</sup>/s

mgr inż. Paweł Śmiech  
Upr. bud. do projektowania nadzorowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instalacji i urządzeń wodociagowych, kanalizacyjnych,  
ciepłowniczych, wentylacyjnych i gazowych  
nr upr. KL-56/2002

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*Oru* *E*

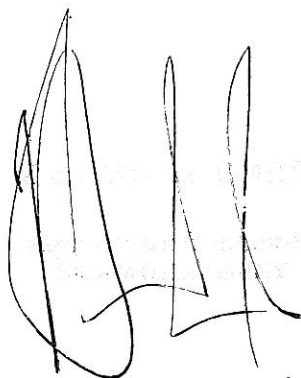


Gmina Chełmiec  
ul. Papieska 2  
33-395 Chełmiec  
tel. 18 414 56 10, fax 18 414 56 43  
NIP 734-34-45-768 REGON 491892127

Chełmiec, dn. 21.03.2012 r.

WPR.2510.07.2012

Zapewniamy możliwość przyłączenia energii elektrycznej do projektowanego kompleksu boisk sportowych ORLIK z zapleczem sanitarno-szatniowym w Chełmcu na działce nr 356,358/2,358/3, 324 z istniejących instalacji wewnętrznych zalicznikowych istniejącego budynku szkoły.



Ilość energii elektrycznej z istniejącego budynku szkoły jest wystarczająca dla potrzeb projektowanego kompleksu boisk ORLIK. Moc istniejąca przyłączeniowa umowna dla budynku szkoły jest 44kW. Przy uwzględnieniu współczynnika jednoczesności  $k_j=0,4$  możliwy jest pobór energii z wewnętrznej instalacji w ilości  $P_{sz}=13,2kW$  na potrzeby projektowanego kompleksu boisk ORLIK.

**PROJEKTANT**  
mgr inż. Maciej Szykowny  
Nr opr.: UAN-II-K-8386/44/88

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

F

STAROSTWO POWIATOWE W NOWYM SĄCZU  
WYDZIAŁ GEODEZJI I BUDOWNICTWA  
ZESPÓŁ KOORDYNUJĄCY USYTUOWANIE  
PROJEKTOWANYCH SIECI UZBROJENIA TERENU  
33-300 Nowy Sącz  
ul. Strzelecka 1  
tel. (018) 41-41-652, 653  
fax (018) 41-41-888

Miejsce i data: Nowy Sącz, 02 marzec 2012

## OPINIA Nr 518/2012 z dnia 2012.02.29

Zespół Koordynujący Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu w Nowym Sączu działając na podstawie art.7d pkt 2 i 28 ust.1 Ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. nr 100 poz. 1086 i nr 120 poz. 1268 z 2000r.) i w związku z nowelizacją w/w Ustawy wprowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie Ustawy Prawo Budowlane oraz o zmianie niektórych innych ustaw /Dz.U. Nr 163 poz.1364 z 2005r./ oraz § 13 ust.3 pkt 1 Regulaminu Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego Uchwałą Nr 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego

### UZGADNIA

Przedmiot uzgodnienia: OŚWIETLENIE TERENU, PRZYŁ. WOD.KAN.SANIT.,OPADOWA DLA BUDOWY ZESPOŁU BOISK SPORTOWYCH PRZY UL. SZKOLNEJ

Lokalizacja: Chelmiec, dz.: 356, 358/2

Inwestor: URZĄD GMINY CHEŁMIEC  
33-395 Chelmiec ul. Papieska 2A

Uzgodnienie niniejsze jest opinią techniczną i nie zastępuje pozwolenia na budowę wydawanego zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa budowlanego.

Uzgodnienie zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania.

#### Uwagi i zalecenia

1. Uzgodnienie traci ważność gdy inwestor lub organ administracji architektoniczno-budowlanej a także organ nadzoru budowlanego powiadomią o utracie ważności, zmianie lub uchyleniu decyzji:
  - o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu wydanej przed dniem 11 lipca 2003 r.,
  - o warunkach zabudowy,
  - o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
  - o zatwierdzeniu projektu budowlanego,
  - pozwoleniu na budowę.
2. O wystąpieniu w/w przypadków (pkt 2) inwestor jest zobowiązany zawiadomić bezzwłocznie tutejszy Zespół.
3. Wszystkie odstępstwa od uzgodnionej dokumentacji wymagają dodatkowego uzgodnienia w tutejszym Zespole.
4. Przed wejściem w teren należy uzyskać zgodę właścicieli gruntów na ułożenie przewodów uzbrojenia podziemnego na ich nieruchomościach.
5. Inwestorzy są obowiązani do zapewnienia wyznaczenia przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych, usytuowania w terenie obiektów budowlanych wymagających pozwolenia na budowę.
6. Po zrealizowaniu niniejszego obiektu, należy zlecić uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego inwentaryzację powykonawczą (w przypadku przewodów podziemnych przed ich zasypaniem).
7. Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowią mapy z uwidocznionym projektem inwestycji.
8. Wykonawca prac instalacyjnych zobowiązany jest zabezpieczyć znajdujące się na trasie projektowanej inwestycji punkty osnowy geodezyjnej (punkt betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą).
9. Nie przestrzeganie uwag i zaleceń ZKUPSUT grozi sankcjami wynikającymi z art. 48 pkt 2 i 6 ustawy z

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM



dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne.  
10. Inne uwagi i zalecenia członków ZKUPSUT:

TAURON	
DYSTRYBUCJA S.A	- Z uwagi na istn. kable NN roboty ziemne wykonywać ręcznie - dot. kabli w/z /w ekspl. odbiorcy/.
ODDZIAŁ W	- Skrzyżowania i zbliżenia z istn. kablami NN wykonać zgodnie z normą N SEP-E-004.
KRAKOWIE REJON	
DYSTRYBUCJI	
NOWY SĄCZ	

/Pieczęć i podpis przewodniczącego zespołu/  
.....

Z-ca PRZEWODNICZĄCEGO ZESPOŁU

*Wojciech Jaczyński*